

СИМВОЛИКА ЛЬВОВСКОГО СТАВРОПИГИЙСКОГО БРАТСТВА

Символика Львовского Успенского ставропигийского братства - общественной религиозно-культурной организации украинских горожан - представляет довольно сложную и не вполне поддающуюся четкому определению систему. Символические изображения братство использовало на своих печатях и типографских марках. В литературе по истории Львовского братства часто используется понятие «герба» организации, что не вполне корректно, так как символические изображения варьировались в своем художественно-композиционном воплощении и не имели статуса герба. Однако символика для членов братства имела важное значение и воспринималась самими членами корпорации именно как герб, чему может быть подтверждение использование символических композиций в печатных книгах ставропигийской типографии, причем часто сопровождаемые геральдическими стихами, в которых употребляется само слово «герб»: «Вежѹ герв свой выстрихнѹный маєт».

Вся символика братства (печати, гербы и типографские знаки) были основаны на двух основных изображениях: колокольни братства и иконографического изображения Успения Божией Матери. В основу «герба» братства был положен герб Ивана Федорова (рис. 1).

Типографское воспроизведение герба братства, встречающееся в ряде изданий его типографии, представляет собой точную копию герба Ивана Федорова, заменена была только одна деталь: вместо собственно герба Ивана Федорова или его типографского знака (рис. 2) с его инициалами было помещено изображение Колокольни при Успенской церкви (рис. 3). Колокольня являлась символом братства и ее изображение использовалось на братской печати (рис. 4).

Наибольший вопрос в историографии вызывает, так называемая, «це-ха» или «знамение братское». Все текущие дела братства решались на совместных собраниях «схажках» или «сеснях». Их проведение было подчинено особым нормам, правилам, традициям. О предстоящем собрании каждый член братства должен был быть специально информирован. В уставе братства сказано, что собираться («сходитъся») члены братства должны были раз в месяц или при необходимости чаще «за овсиланем знамене братского». ¹ Этот обычай был позаимствован братством у ремесленных цехов, члены которого извещались о предстоящем собрании мастеров специальным цеховым знаком, так называемой цехой. ² В документах братства встречается название «знамение братское» и «цѣха». Что из себя представляла братская «цѣха», нам точно не известно. Историками братства было выдвинуто две гипотезы. А.С. Крыловский считал, что это оттиск с изображением Успения Пречистой Богородицы - герба братства, ³ которое братство использовало в качестве своего типографского знака.

Я.Д. Исаевич предполагал, что братская «цѣха» была не в виде типографского оттиска на бумаге, а изготовленная из металла или дерева.⁴ Именно такой была «цѣха» у ремесленных цехов. Например, известна цеха львовских скорняков 1596 г., которая изготовлена в форме городских ворот с тремя башнями, которые защищает натянутая между дверными стойками шкурка горностая, по бокам цехи надпись: СКСНА ` RUSKA ` СЕЧУ (польскими буквами записаны украинские слова: цха рѹска цеху); сохранились цеха медная цеха львовских сапожников, на которой изображены инструменты и изделия цеха: в центре - сапог, по бокам - инструменты для обработки кожи, внизу - два башмака и год - 1620.⁵ Здесь под цехой понимали специальный жетон с изображением символики ремесленного цеха, которая, как правило использовалась в печатях и гербах корпораций. Под «цехой» иногда понимали и собственно символику, которая прежде всего ассоциировалась с гербом. Например, в городской приходно-расходной книге 1597-1604 г. между записями о расходах 19 января 1599 г. сохранилась запись об изготовлении филиграней для открывающейся в Брюховичах, под Львовом, бумажной мельницы: «за цехи или точнее городские гербы, которые дали делать для обозначения бумаги для бумажной мельницы выдано 2 золотых 12 грошей».⁶ Здесь под «цехой» подразумевалось прежде всего символическое изображение герба города Львова, поскольку схематическое изображение городских ворот и геральдического льва, изготовленного из проволоки собственно гербом назвать составитель этой записи не мог, поэтому он употребляет слово «цеха» с последующим разъяснением.

Во многих изданиях братской типографии на обороте титульного листа помещался герб с изображением льва и колокольни и изображение Успения Богородицы, причем это изображение встречается в различных вариантах, изготовленное разными мастерами-граверами.⁷ Подписи под этим изображением называют его «знамением братским»: «Пречистое знамение братства Станропігнн львовскаго Успения пречныя Богородица Присно Девы Маріа; «Благо здѣ пречестному знаменію, траты и небо небес Матерь Божия всѣм знати».

В некоторых книгах, изданных в братской типографии, встречаются стихотворные формы «знамения» братства:

Благо здѣ пречестному знаменію траты,

И невом небес, Матер Божию всѣм знати.

Под тым, все ктиторство старожитность мает.

И иле к хвалѣ еи належит, скланяет.⁸

Здесь слово «знамение» следует понимать как «символ», так как именно при церкви, посвященной Успению Богородицы, было организовано братство, а не «знамение братское» как «цѣха», которая послышалась для сбора членов братства на собрания. Возможно, на братской «цѣхе» было одно из изображений, которые считались гербом братства. Но возможно, что «цѣха» не имела какого либо материального воплощения, а означала оповещение в установленной форме о предстоящем собрании братства. Если бы «знамение братское» имело какую-либо материальную форму (типографский оттиск, изображение на дереве или металле), то до сих пор сохранилась бы если не сама «цѣха», то хотя бы ее описание, записи о ее

изготовлении или описание среди имущества братства. Вероятно, в конце XVI - начале XVII вв. с «цѣхой» братской ходил кто-либо из членов братства, позже братство с этой миссией посылало мальчика-подростка, чтобы он «с цѣхой ходил»,⁹ возможно, кого-либо из учеников братской школы, за что он получал определенную плату. Во второй половине XVII в. упоминаний о «цѣхе» в документах братства не встречается. Вероятно, этот обычай не прижился. Поскольку все члены братства жили в «мұраҳу» города, очень близко друг от друга, то просто не было необходимости в таком особом приглашении на братское собрание и более прагматичные члены братства во второй половине XVII в. по сравнению со своими предшественниками отказались от такого ритуала.

Наибольшее воплощение символика братства получила на страницах издаваемых в его типографии книг. В этом братство следовало уже устоявшейся традиции в Западной Европе сопровождения печатных книг геральдическими композициями. Но вероятнее всего, именно изданиям кириллических книг Иваном Федоровым.

Во время пребывания в Остроге Иван Федоров помещает в конце издания свой герб. Дискуссия о происхождении этого герба до сих пор остается открытой. Ряд историков склонны считать герб первопечатника восходящим к дворянским корням (шляхетскому роду Рагоз), чем объясняется внешнее сходство с гербом «Шренява» (И. Ходыницкий, В.К. Лукомский, Е.Л. Немировский). Но более убедительно, на мой взгляд, суждение о генетическом сходстве «герба» Ивана Федорова с гмерками (домовыми знаками) городских ремесленников и купцов (В. Лозинский, Я.Д. Исаевич). После его смерти типографию восстановило Львовское Успенское братство.

В первой книге, которая вышла в типографии Львовского братства (Адельфотес, 1591), были помещены герб города Львова в сопровождении геральдических стихов (рис. 5):

Знаменне тезоименитого князя Льва град сей маєт,

Єго же имя по всей Европѣи российский род знаєт.

В митрополи Кнево-Галицкой славно пребывает,

Єго же вся окрестная страна овогашает.

Лев царствует везсловестным звѣрем в начало.

Словесным же образ Христово царство нам ся показало.

Мужайся, многоплеменный росский народе,

Да Христос начало крѣпости в тебѣ буде.

В другом издании за этот же год (Просфонима) стих помещен с некоторыми изменениями (рис. 6). Вместо слова Знамение употреблено более точное Герб. Геральдические стихи на городской герб в издании братской типографии подчеркивали значимость Льва - основной геральдической фигуры, - а понимание этого образа как царя зверей переносилось на роль города, основанного князем Даниилом Галицким и названным в честь своего сына Льва, в жизни украинского населения, а в начале XVII в. подчеркивалось первостепенное значение города в национально-культурном возрождении:

Лев єсть паном, и срокогость мѹ з очню походит

И жадєн ся звѣр ровня ємѹ не находит

Именем тым с посчаткѹ Львов, с княжат названный

И в князѣтѣѣ том, Головою мѣстом поданный.¹⁰

В 1609 г. впервые были напечатаны стихи на герб братства. В его основу был положен герб Ивана Федорова. Типографское воспроизведение герба братства, встречающееся в ряде изданий братства, представляет собой точную копию герба Ивана Федорова, на щите которого справа был помещен герб Львова, а слева типографский знак Федорова «змейка со стрелкой». В гербе братства заменена была только одна деталь: на левой половине щита помещено было изображение колокольни Успенской церкви, символа возрождающейся православной веры украинского населения в суцности уже польского города:

Як лев срогкий над всѣми звѣрати пануєт,
Так Львов над всѣ мѣста в князвѣ Рꙋськом продкꙋєт,
В котром то ся вратство милости закрѣслнꙋло
И на герв свой вежꙋ тꙋю так выстрихнꙋло.¹¹

Члены братства в геральдических стихах подчеркивали основную задачу своей организации, как одной из важнейших религиозно-духовных корпораций древнерусского города,

В котором вратство, от патрнархов есть надано
И от кролев вѣчне ꙗпривилевано
Которое вежꙋ, Герв свой выстрихнутый маєт
И о добром церевни, пиане промышлеваєт.¹²

Львов Мѣсто такихъ совѣт продковъ быти знаєт
Княжати Льва имя Герв власный маєт.

Роксоляномъ зась Вежꙋ там же за Герв дано:

Чꙋлыми в хвалѣ Божой быти приказано.

Котрие при томъ Гервѣ значне Церковь выставляють:
И покармомъ дꙋховнымъ вѣрныхъ посяють.¹³

О Льва граде, твоя тꙋ слава именꙋєт,
И в храмѣ семъ Левъ чꙋлый покой отр[ымꙋєт],
Слынешъ благочестіємъ, Крестомъ огражденны[и],
Прійми от Христа-Бога вѣнецъ сей спас[енный],
Матеръ его, Марію, Дѣвꙋ Пречестнꙋю,
В пѣніяхъ святыхъ чтꙋще благослове[ннꙋю].¹⁴

Задачи национально-культурного возрождения виделись членам братства прежде всего сквозь призму возвращения к подлинным образцам православной церкви, через подлинное понимание религиозных обрядов, через возвращение к первоначальным текстам религиозных книг, что должно способствовать сохранению веры, а значит и национально-культурной самобытности:

От Льва Граде, Твоя тꙋ именꙋєт слава,
И в храмѣ семъ Льва водр: первенствꙋєт Глава,
От храма си, и Братства, Крестомъ огражденна,
Прійми снꙋ красныя пѣсни, здѣ почтенна,
Матерь Богꙋ, и Господь оградят тꙋ славно,
Молися токмо Богꙋ, сам ꙗзриши явно.¹⁵

Котрі при том гервѣ церков значне выставляють:
И покармом дѣховным вѣрныхъ посылають.

Валечныхъ богатыровъ клейнотъ знаменитый,
В дѣланности, моци, славѣ, чѣлости обфитый.

Кгды в цнотахъ сами го пѣстѣють пристойне:
Тым же свонхъ потомковъ надто здобяютъ гоине.¹⁹

Символика Львовского братства должна рассматриваться в комплексе изобразительной и письменной информации, сохранившейся в источниках как неотъемлемые части, дополняющие друг друга. Гербы, типографские марки, печати и эпиграммы, геральдические стихи - это неразделимый взаимосвязанный комплекс, изучение которого может способствовать более глубокому пониманию психологии, способов восприятия действительности и систему ценностей прошлого в динамике, проследить изменение восприятия символов во времени. Геральдические стихи - это единственные в своем роде источники, которые сохранили нам объяснение символики, которая использовалась в гербах, печатях, типографских знаках в таких формах и представлениях, как их понимали и трактовали современники.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Monumenta Confraternitatis Stauropigianae Leopoliensis: Diplomata et epistolae Confraternitatis Stauropigianae Leopoliensis ab anno 1518 usque ad annum 1600 / Milko-wicz W. Leopoli, 1895. P. 115.

² *Грушевський М.С.* Історія України-Руси. Львів, 1907. Т. 6: Життя економічне, культурне, національне XIV-XVII вв. Т. 6. С. 111-112.

³ *Крыловский А.С.* Львовское Ставропигийское братство. Киев, 1604. С. 59-60.

⁴ *Ісаєвич Я.Д.* Братства та їх роль в розвитку української культури XVI - XVIII ст. Київ, 1966. С. 63.

⁵ *Гавриленко В.* Символіка цехового шкіряного промислу міста Львова // Шоста наукова геральдична конференція. Львів, 1997. С. 16, 18.

⁶ *Мацюк О.Я.* Папір з гербом міста Львова // Третя наукова геральдична конференція. Львів, 1993. С.55-56.

⁷ См.: Подробный словарь русских граверов XVI-XIX вв. / Сост. Д.А. Ровинский. СПб., 1895.

⁸ Триодъ постная. Львов; Типография Ставропигийского братства, 1638 (Далее указания на место издания и типографию не приводятся).

⁹ ЦГИА Украины во Львове. Ф. 129. Оп. 1. Д. 1044. Л. 4 об.

¹⁰ Златоуст Иоанн. Книга о священстве. 1614.

¹¹ Златоуст Иоанн. О воспитании чад. 1609.

¹² Златоуст Иоанн. Книга о священстве. 1614.

¹³ Часослов полууставный. 1642; 1692.

¹⁴ Октоих. 1686.

¹⁵ Октоих. 1639.

¹⁶ Октоих. 1639.

¹⁷ Евангелие. 1644.

¹⁸ Триодъ цветная. 1663; 1688.

¹⁹ Часослов полууставный. 1642; 1692.

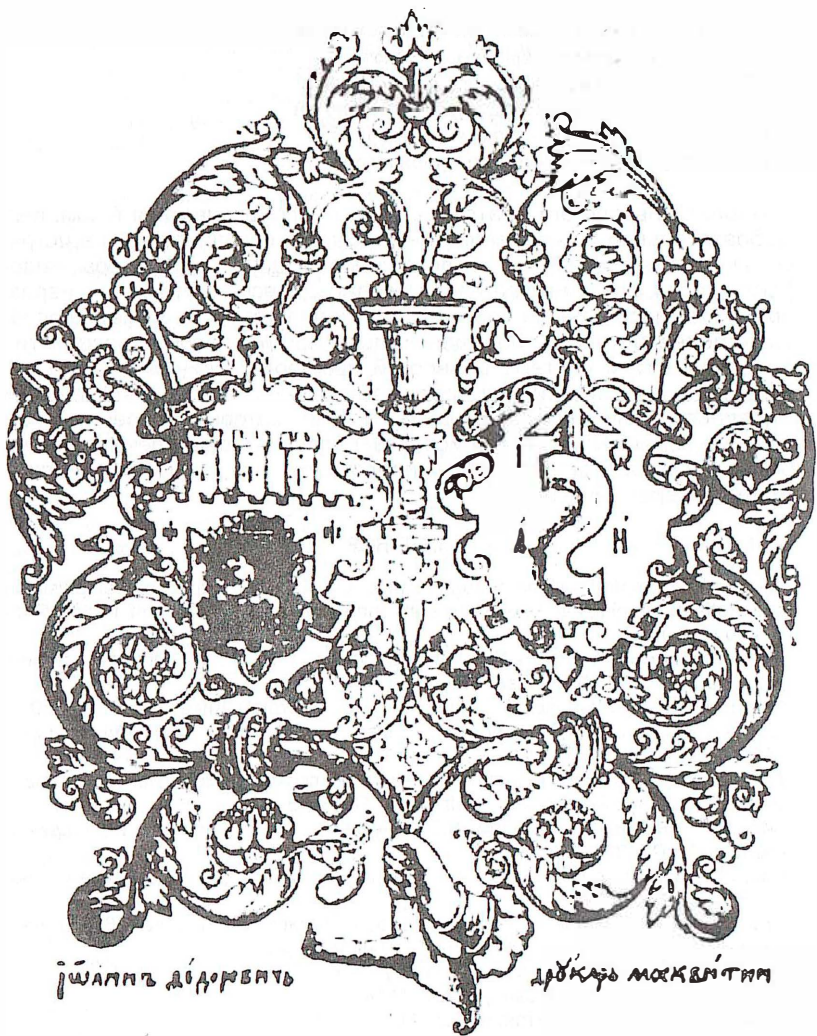


Рис. 1. Герб (типографская марка) Ивана Федорова.
"Апостол". Львов, 1574.

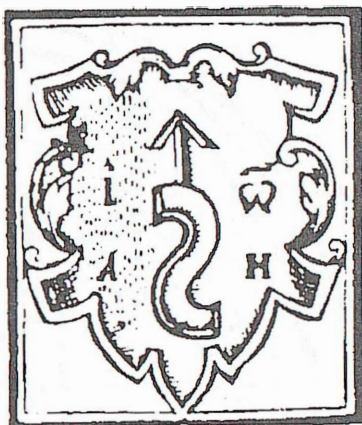
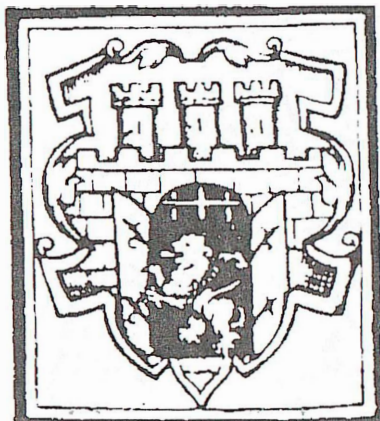


Рис. 2. Герб города Львова и типографский знак Ивана Федорова.
"Азбука", Львов, 1574.

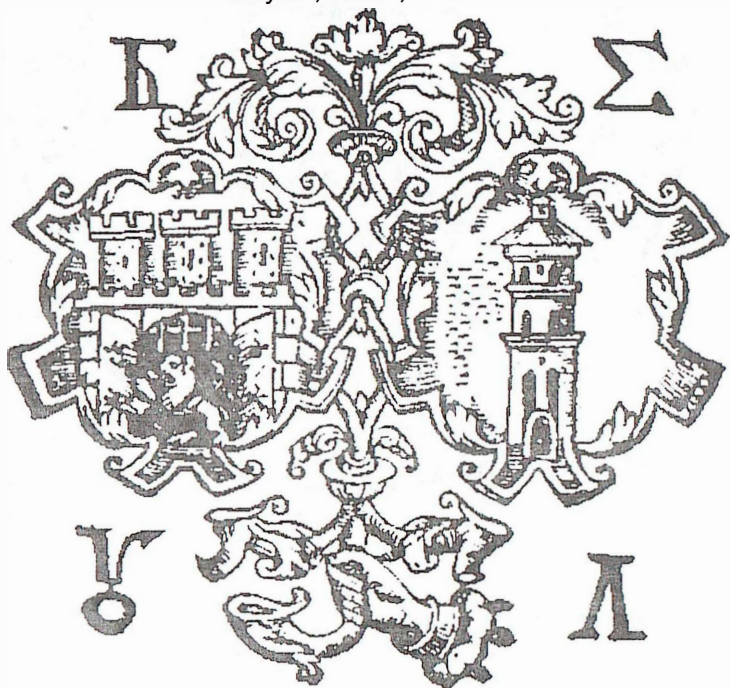


Рис. 3. Герб (типографский знак) Львовского Успенского братства.
Иоанн Златоуст. "О воспитании чад". Львов, 1609.



Рис. 4. Печать Львовского Успенского братства.

ЛЕΩΠΟΛΙΣ.

Зна́меніє тегои мѣнитаго кня́звѣа гра сѣи маѣ
Его́жѣ нма повсѣи ѿврѣпѣи росі́нскіи рѣ зна́стѣ.
В митропо́ліи Кнѣво галицкои славно пребыва́стѣ
Его́жѣ всѣа ѿбръстнаѣ страма ѿбогаца́стѣ.



Лѣво цѣрствѣстѣ тѣгои лѣвѣи звѣрѣмѣ кня́чѣа.
Славѣнскіи ѿбръѣ, хѣво цѣрствѣ на сапѣка́зѣа.
Мѣсѣнѣа мно́гопѣмѣннѣи росі́нскіи на́рѣа.
Дѣа хрѣстѣстѣ на́чѣа крѣпѣстѣи а́тѣстѣ хѣво

Рис. 5. "Адельфотес". Львов, 1591.
Страничка с гербом города Львова и геральдическими стихами.

Гѣрбъ тѣзозменнѣаго Князѣа Лѣа градѣ сѣй мѣстѣ,
 ѣгоже и мѣа по всѣй ѣвропѣи россѣйскѣй рѣдѣ знаѣстѣ.
 Въ мѣстѣ сѣи Кневогалицѣи славѣно пребыаѣтѣ,
 и Мѣстѣ сѣи своѣго чѣстѣно привѣчѣѣтѣ.



Лѣвѣ царствѣетѣ безсловаѣнымѣ зѣкѣ ре вѣчѣаго,
 словаѣныа жѣ ѣбраѣзѣ, хѣво царствѣа и мѣа показѣаго.
 Мѣжѣа нѣа многоплеѣменный рѣссѣйскѣй наѣрѣде,
 аа хрѣстѣосѣв наѣчѣаго крѣвѣи ѣстѣи ѣтѣѣѣ ѣдѣѣ.

Рис. 6. "Просфонима". Львов, 1591.
 Страничка с гербом города Львова и геральдическими стихами.